

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 13 (1937)

Heft: 47

Artikel: Die Brabanter

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-752053>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

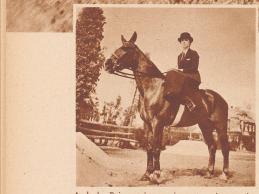
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIE BRABANTER

Le cheval de trait belge

PHOTOS VON PAUL SENN

Wir kennen es alle, das belgische Zugpferd, kennen es von den Brauereiführwerken in der Stadt, haben es vor schweren Mehlkäck-Wagen gesiehen oder in früheren Jahren vor dem Pflug im Feld. Hier kommen sie vor unsere Augen, die schönen Tiere, wie sie noch frei in der weiten Landschaft herumtraben. Aufgenommen auf dem Gut des Herrn Dr. Alphonse Fermine in Lenz-Longchamp bei Namur.



Auch der Reitgeist ist — wie wenige wissen — in Belgien sehr entwickelt und verbreitet und wird vor allem in den Städten mit großer Sorgfalt gepflegt.

Le cheval belge, également en faveur et cela grâce à M. Louis Solvay. Ce nectre, que l'on connaît surtout comme le cheval de trait belge, a été à Bruxelles au club de l'Exposition, dont les installations sont les plus vastes et les mieux aménagées d'Europe.

Photo: Braun



Die Flucht vor dem Photographen
Quelques poulains sautent pendant leurs bâts sur les herbes de M. A. Fermine, à Lenz-Longchamp près de Namur.



Die schöne Familie

Le cheval de trait belge est un produit autochtone dont la production fut étendue dans toute l'Europe. C'est dans les «Commissariats» de l'Etat belge que l'industrie du cheval de trait belge a fait disparaître les mœurs et coutumes de l'époque des brigandages, condamnant, ardemment et avec succès, tout ce qui pouvait faire place à un type unique.

Ein Gewitter steht am Himmel, die Eligen und Bremmen sammeln in der Weide, um sich unter einer Kuh zu schützen — wir haben das alles auf den Bildern gezeigt. Diese Pferde leben auch sehr gesund. Jedes Hundert geborene verbleibt, die Schoben- und Schleuderkrankheiten sind fast gänzlich ausgestorben.

Malheureusement, d'un grand succès unique, les concours nationaux, l'activité prodigieuse du Chevalier belge et l'industrie de la charbonnière considérablement développé l'expansion de l'espèce. Les chevaux belges sont tout désignés pour les travaux agricoles. Leur force et leur taille sont un grand nombre.